



**Możemy dać
im szansę
na lepsze życie**

Resztę zrobią sami...



**We give them a chance for a better life
They will do the rest**



**Wir können ihnen eine Chance auf
ein besseres Leben geben.
Den Rest machen sie selbst**



**Nous pouvons leur donner une chance
d'avoir une vie meilleure
Ils se chargeront eux-mêmes du reste**





Notre initiative et l'idée que nous voulons mettre en œuvre en commun avec nos familles, nos amis, nos partenaires professionnels et avec tous ceux qui nous rejoindront, consiste à soutenir les missions non seulement en leur envoyant de l'argent. Nous tenons à ce qu'on essaie de préparer un projet et de créer au centre géré par le Père Darek, un bâtiment qui abriterait de petits ateliers de préparation professionnelle (boulangerie et atelier de menuiserie) dans lesquels les enfants pensionnaires, pourraient apprendre le métier mais aussi qui permettraient de gagner de façon honnête de l'argent nécessaire à l'entretien courant du centre. Pour le peuple africain, la possibilité de travailler honnêtement est souvent plus importante que de rester dans l'attente des dons des donateurs. Leur conviction de pouvoir se prendre en charge eux-mêmes peut constituer une excellente motivation pour apprendre le métier.

Dans le bâtiment envisagé on a prévu aussi un petit cabinet médical avec l'équipement dont le centre a tellement besoin. Les enfants au Cameroun, tenaillé par l'épidémie de SIDA (taux de mortalité des adultes très élevé), constituent la grande majorité de la société et ils ont tellement besoin d'aide médicale.

Nous croyons fortement que notre idée peut se réaliser grâce à votre soutien. Nous espérons que si nous combinons nos capacités,





Die Idee hinter dieser Initiative, die wir durchführen möchten zusammen mit unseren Familien, Freunden, Geschäftspartnern und allen, die bereit sind, sich uns anzuschließen besteht darin, die Missionen nicht nur durch Spenden zu unterstützen.

Wir sind entschlossen im Hilfszentrum von Pater Dariusz Werkstätte zur Berufsausbildung (Bäckerei und Schreinerei) zu entwickeln und zu bauen, wo die Schützlinge lernen könnten und zugleich die Möglichkeit hätten, Geld für täglichen Bedarf des Zentrums zu verdienen. Für Menschen in Afrika ist die Möglichkeit menschenwürdiger Arbeit oft von größerer Bedeutung als das Warten auf Spenden. Die Zuversicht, dass sie für sich selbst sorgen können ist für sie eine gute Motivation, einen neuen Beruf zu erlernen. In dem zu bauenden Gebäude ist auch Platz für kleine Arztpraxis vorgesehen, die dort sehr nötig ist. Kinder in Kamerun, wo viele Leute an AIDS leiden (sehr hohe Sterblichkeitsrate unter den Erwachsenen), brauchen dringend ärztliche Hilfe.

Wir glauben, dass mit Ihrer Unterstützung unsere Idee durchgeführt werden kann. Wenn wir unsere Kräfte, berufliche Erfahrung und die Fähigkeit neue, auf den ersten Blick unrealistisch scheinende Herausforderungen anzunehmen, vereinen, werden wir etwas wirklich nützlich und wichtig schaffen können.





The idea behind the initiative we are planning to execute together with our families, friends, business partners and all those willing to join us consists in that all help directed to the mission center is not only about sending money there. We are determined to develop and build workshops for vocational training (bakery and joinery), within Father Darek's mission centre, where the missionary centre's graduates could learn and gain practice and at the same time have an opportunity to earn money for everyday needs of the centre. For African people the ability of decent work has often greater meaning than waiting for sponsor's donations to arrive. The belief that they could take care of themselves may be a good motivation to learn a new profession.

In a newly developed building there will also be a space for doctor's office, which is very needed in this kind of facility. Children in Cameroon suffering from epidemic of AIDS (very high mortality rate among adults) are in a very big need of medical help.

We truly believe that with your support our idea will have a chance to be executed. If we combine our possibilities, professional experience and ability to take up new challenges, although unrealistic at first sight, we could create something really useful and important.





Nasza inicjatywa i pomysł, który chcemy zrealizować wspólnie z naszymi rodzinami, przyjaciółmi, partnerami zawodowymi oraz wszystkimi, którzy się do nas przyłączą, opiera się na tym, aby pomoc dla placówek misyjnych nie sprowadzała się tylko do przesyłania tam darów pieniężnych. Zależy nam na tym, aby spróbować zaprojektować i stworzyć w ośrodku misyjnym prowadzonym przez Ojca Darka małe warsztaty przygotowania zawodowego (piekarnia i stolarnia), które byłyby miejscem nauki zawodu dla wychowanków placówki, a jednocześnie pozwalałyby w uczciwy sposób zarabiać środki na bieżące utrzymanie ośrodka. Dla ludności afrykańskiej możliwość uczciwej pracy ma często większe znaczenie, niż oczekiwanie na kolejne datki. Wiara w to, że mogą sami zadbać o swój los może być doskonałą motywacją do nauki zawodu .

W projektowanym budynku planowane jest również zorganizowanie i wyposażenie małego gabinetu lekarskiego, tak bardzo potrzebnego tej placówce. Dzieci, które w Kamerunie nękany epidemią AIDS (bardzo wysoka umieralność dorosłych) stanowią ogromną większość w społeczeństwie bardzo potrzebują pomocy medycznej.

Wierzmy głęboko, że nasz pomysł dzięki Waszemu wsparciu ma szansę zostać zrealizowanym. Liczymy na to, że jeżeli połączymy nasze możliwości, doświadczenie zawodowe i chęć podejmowania wyzwań, które na pierwszy rzut oka wydają się nierealne, to będziemy w stanie zrobić coś naprawdę pożytecznego.

